

eldom **RUSTI**

EK3130

ELEKTRONICZNA WAGA KUCHENNA
ELECTRONIC KITCHEN SCALE
ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE
ЭЛЕКТРОННЫЕ КУХОННЫЕ ВЕСЫ
ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
ELEKTRONIKUS KONYHAI MÉRLEG
BÁSCULA ELECTRÓNICA DE COCINA



Eldom Sp. z o.o. • ul. Pawła Chromika 5a • 40-238 Katowice, POLAND
tel: +48 32 2553340 • fax: +48 32 2530412 • www.eldom.eu

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać całą instrukcję obsługi.

1. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku domowego.
2. Przechowywać w miejscu zacienionym i suchym.
3. Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
4. Podczas przechowywania nie dociskać urządzenia innymi przedmiotami.
5. Dokładność wskazania wagi zależy od sposobu jej użytkowania. Wagą należy posługiwać się ostrożnie. Nie upuszczać wagi.
6. To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
7. Napraw sprzętu może dokonać jedynie autoryzowany punkt serwisowy. Wszelkie modernizacje lub stosowanie innych niż oryginalne części zamiennych lub elementów urządzenia jest zabronione i zagraża bezpieczeństwu użytkowania.
8. Firma Eldom Sp. z o. o. nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku niewłaściwego używania urządzenia.

■ SPECYFIKACJA

- Maks. ciężar: 5kg/11lb
- Podziałka: 1g/0,05oz
- Przełącznik kg/lb
- Przycisk tarowania
- Wskaźnik przeładowania „HHHH”
- Wskaźnik rozładowania baterii
- Zasilanie 2szt. AAA, 1,5V (nie znajduje się na wyposażeniu)

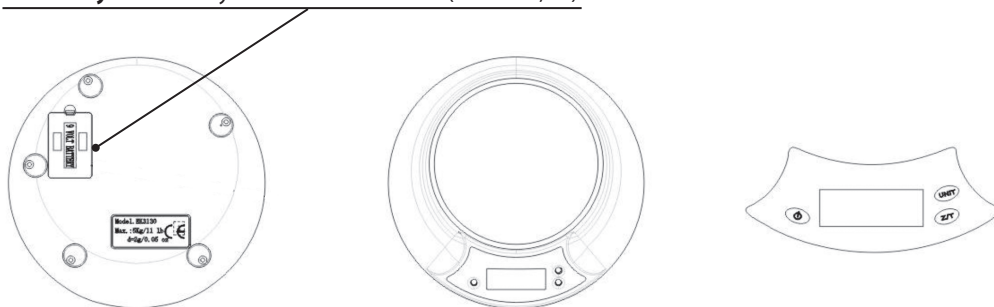


■ WYŚWIETLACZ LCD



■ UŻYTKOWANIE

Przed użyciem należy zamontować baterie (2xAAA 1,5V)



Wagę należy postawić na twardej, stabilnej i suchej powierzchni.
Postawić miskę na wadze.

Wcisnąć **0** aby wyłączyć wagę.

Wyświetlacz LCD po kilku sekundach wskaże **0g**

Wcisnąć **UNIT** aby wybrać jednostkę wagi.

Waga jest gotowa do użycia.

Zaleca się ważenie produktów tylko w dołączonej do wagi misce ponieważ inne naczynia mogą zaburzyć pomiar.

■ FUNKCJA TAROWANIA

Podczas ważenia można kolejno dodawać produkty bez konieczności ściągania poprzednich z wagi. Do tego celu służy funkcja **TAROWANIA**. W tym celu należy przed dodaniem kolejnego produktu nacisnąć przycisk **TAROWANIA (Z/T)**. Na wyświetlaczu pokaże się zero. Po dodaniu produktu uzyskamy kolejny pomiar.

Podczas ważenia z użyciem funkcji tarowania na wyświetlaczu pojawi się napis **TARE**.

Po zdjęciu produktów z wagi na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość odpowiadająca wadze produktów bez ostatniego tarowania.

■ WYŁĄCZANIE WAGI

Wagę można wyłączyć wciskając przycisk **⊖** lub waga wyłączy się samoczynnie po dwóch minutach od zakończenia ważenia.

■ MYCIE I KONSERWACJA

Elektroniczna waga kuchenna jest bardzo delikatnym urządzeniem. Podstawę wagi należy przecierać suchą szmatką. Miskę można myć pod bieżącą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.

Nie wolno zanurzać podstawy w wodzie. Zalanie elementów elektronicznych wagi może spowodować jej nieodwracalne uszkodzenie. Tego typu uszkodzenia nie są objęte gwarancją.

■ WARUNKI GWARANCJI

Producent zapewnia dobrą jakość i dobre działanie sprzętu, którego dotyczy niniejsza gwarancja w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży zapisanej w dowodzie zakupu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji, będą naprawiane bezpłatnie na terenie RP w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia niesprawnego urządzenia do punktu serwisowego wraz z dowodem zakupu. Reklamujący powinien dostarczyć uszkodzony sprzęt wraz z dowodem zakupu do centralnego punktu serwisowego na adres:

Reklamujący powinien dostarczyć uszkodzony sprzęt wraz z dowodem zakupu do centralnego punktu serwisowego na adres:

Eldom Sp. z o.o. 40-238 Katowice, ul. Pawła Chromika 5A.

Przesyłka powinna być należycie zabezpieczona (zaleca się użycie oryginalnego opakowania).

Urządzenie można wysłać na koszt gwaranta – sposób wysyłki przedstawiony na stronie:

www.eldom.eu/wsparcie/pomoc/jak-nalezy-wysylac-uszkodzony-sprzet-do-centrali-serwisowej

Informacje o wysyłce można także uzyskać pod nr telefonu 32 253 04 13.

Pojęcie „**naprawa**” nie obejmuje czynności wymienionych w instrukcji obsługi (np. czyszczenie lub konserwacja), do wykonania których zobowiązany jest użytkownik we własnym zakresie. Termin naprawy, w przypadku dostarczenia do centralnego punktu serwisowego wysyłką pocztową lub za innym pośrednictwem ulegnie przedłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu. Gwarancją nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją jego użytkowania, przechowywania, konserwacji, samowolnego zrywania plomb, wszelkich uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek naturalnego, częściowego lub całkowitego zużycia zgodnie z właściwościami lub przeznaczeniem towaru. Gwarancja nie obejmuje żarówek, baterii i akumulatorów.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej. Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie dla konsumenta do prywatnego użytku.

SAFETY

Please read all these instructions carefully before using this appliance.

1. The device can be used by children aged 8 and older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or persons without sufficient experience and knowledge only under supervision or if previously instructed on the safe use of the appliance and the possible risks. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance that are the responsibility of the user shall not be carried out by children without supervision. Protect the appliance and the power cord against children under 8 years old.
2. For home use only.
3. Keep the scale in dark and dry place.
4. While storing do not press with other objects.
5. The precision of the scales measurements depends on the way of its maintenance.
6. Repairs can be made only by authorized service center. All modifications or use of parts other than original is forbidden and may have adverse effects on the operational safety of the appliance.
7. Eldom Sp. z o. o. is not liable for any damage resulting from improper use of the appliance.

■ SPECIFICATION

- Max. weight: 5 kg / 11 lb
- Graduation: 1 g / 0.05 oz
- kg / lb switch
- Tare button
- "HHHH" overload indication
- Battery discharged indication
- Battery: 2 x AAA 1,5V (not enclosed)

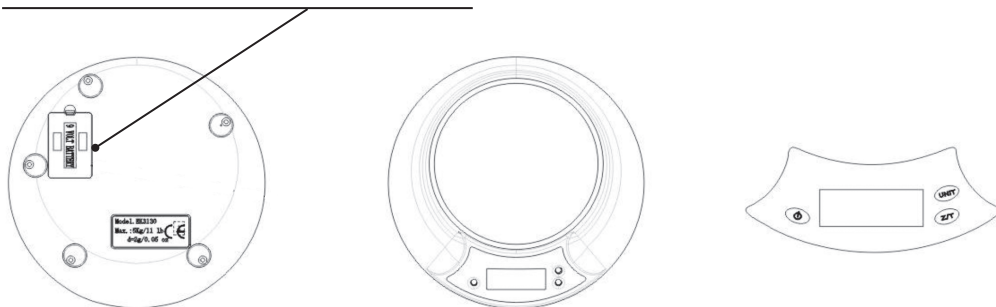


■ LCD DISPLAY




■ OPERATION

INSERT BATTERY BEFORE USING THE SCALE



Place the scale on a solid, stable and dry surface.

Place the bowl on the scale.

Press the  button to turn on the scale.

The LCD display will be activated and **"0 g"** will be displayed after a few seconds.

Press **UNIT** to select the unit of measure.

The scale is ready.

Weighing products in the original bowl is recommended because other vessels may distort the result of the measurement.

■ TARE FUNCTION

You can add products during weighing without removing the items added earlier. The tare function is used for this purpose. To do this, before adding another product, press the tare button (**Z/T**). Zero will be displayed. When another product is added, the new measurement will be read. During weighing with the tare function, the word **TARE** will be displayed. When products are removed, a negative value will be displayed for the weight of the products without the last tare.

■ SWITCHING OFF THE SCALE

The scale may be turned off by pressing the button or the scale will turn off automatically after 2 minutes from the end of weighing.

■ CLEANING AND MAINTENANCE

The electronic kitchen scale is a very fragile device. Clean the base of the scale with a dry cloth. The bowl may be cleaned under running water with addition of dishwash.

The base must not be put in water. Flooding electronic parts of the scale may cause its irreversible damage. Damages of this type are not covered with the guarantee.

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

Před spuštěním zařízení je nutné důkladně přečíst celý návod k použití.

1. Zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby s fyzickým, sensorickým nebo duševním omezením nebo osoby, které nemají dostačující zkušenosti a znalosti, výhradně tehdy, jestliže jsou pod dozorem nebo pokud byly instruovány v rozsahu bezpečného používání zařízení a v rozsahu nebezpečí, která jsou s tímto používáním spojena. Děti si nemohou hrát s tímto zařízením. Čištění a úkony údržby, které vykonává uživatel, nemohou provádět děti bez dozoru. Zařízení a napájecí kabel je nutné chránit před dětmi mladšími než 8 let.
2. Zařízení je určeno pouze k užívání v domácnosti.
3. Skladovat na stinném a suchém místě.
4. Zařízení neumísťovat poblíž zdrojů tepla.
5. V průběhu skladování zařízení nezatěžovat jinými předměty.
6. Přesnost zobrazovaného měření váhy závisí na způsobu jejího používání. Při používání váhy je nutná opatrnost. Nepouštět nad tvrdými předměty.
7. Zařízení může opravovat pouze autorizované servisní místo. Veškeré modernizace nebo použití jiných než originálních náhradních dílů nebo součástí daného zařízení je zakázáno a ohrožuje bezpečnost používání.
8. Firma Eldom Sp. z o. o. nenese odpovědnost za eventuální škody, které vznikly v důsledku nesprávného používání tohoto zařízení.

■ SPECIFIKACE

- Max. zatížení: 5 kg / 11lb
- Stupnice: 1g / 0,05 ozz
- Přepínání kg/lb
- Tlačítko tárování
- Ukazatel přetížení „HHHH“
- Ukazatel vybití baterií
- Napájení 2ks AAA 1,5V (není součástí vybavení váhy)

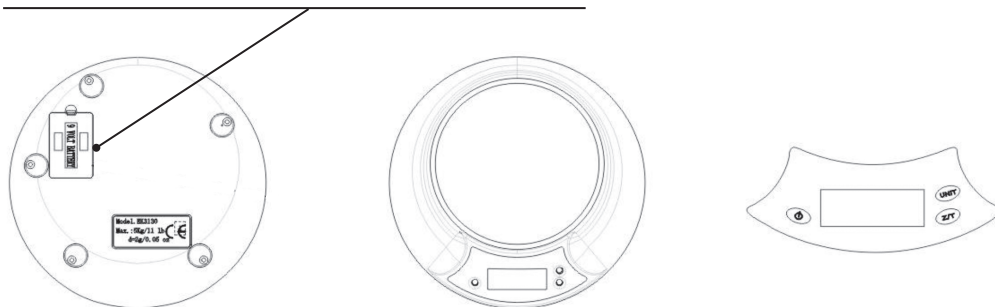


■ ZOBRAZOVACÍ DISPLEJ LCD



■ POUŽÍVÁNÍ

PŘED POUŽITÍM VÁHY JE NUTNÉ NAINSTALOVAT BATERII



Váhu je nutné postavit na tvrdém, stabilním a suchém podloží.

Postavit misku na váhu.

Stisknutím tlačítka  zapnout váhu

Zobrazovací displej LCD se rozsvítí a po několika sekundách zobrazí **0g**

Stisknout tlačítko **UNIT** a vybrat jednotky měření


Váha je připravena

Doporučuje se vážení produktů pouze v misce, která je součástí dodávky, protože jiné náčiní může měření negativně ovlivňovat.

■ FUNKCE TÁROVÁNÍ

V průběhu vážení je možné průběžně přidávat další vážené produkty bez nutnosti odebírat předchozí produkty. K tomu účelu slouží funkce tárování. Abychom ji použili, je nutné před přidáním dalšího produktu stisknout tlačítko tárování (**Z/T**). Na displeji se zobrazí nula. Po přidání produktu se zobrazí další výsledek měření. Během vážení s použitím funkce tárování se na displeji zobrazí nápis TARE. Po odebrání produktů se na displeji zobrazí záporná hodnota, která odpovídá váze produktů bez posledního tárování.

■ VYPNUTÍ VÁHY

Váhu je možné vypnout pomocí tlačítka  nebo se vypne samočinně po 2 minutách po ukončení vážení.

■ MYTÍ A ÚDRŽBA

Elektronická kuchyňská váha je velmi delikátní zařízení. Podstavec váhy je nutné otírat suchým hadříkem. Misku je možné mýt pod tekoucí vodou s přísadou tekutého přípravku na mytí nádobí. Není dovoleno podstavec ponořovat do vody. Zatopení elektronických elementů váhy může způsobit jejich neodvratitelné poškození. Poškození tohoto typu nepodléhají záruce.

SICHERHEITSBEDINGUNGEN

Vor der Inbetriebnahme dieses Gerätes ist die ganze Bedienungsanweisung genau zu lesen.

1. Das Gerät kann von den Kindern über 8. Lebensjahr benutzt werden. Personen, die körperliche, sensorische und geistliche Beeinträchtigungen aufweisen oder keine ausreichenden Erfahrung oder kein ausreichendes Wissen haben, können das Gerät nur dann benutzen, wenn sie sich unter Aufsicht einer anderen Person befinden oder über einen sicheren Gebrauch des Geräts und damit verbundene Gefahren unterrichtet werden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartungsarbeiten, die dem Benutzer obliegen, dürfen von den Kindern ohne Aufsicht nicht durchgeführt werden. Das Gerät und das Netzkabel sind vor Kindern unter 8. Lebensjahr zu schützen.
2. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.
3. Das Gerät in einem beschatteten und trockenen Ort aufbewahren.
4. Das Gerät fern von Wärmequellen stellen.
5. Das Gerät bei der Aufbewahrung nicht mit anderen Gegenständen belasten.
6. Die Genauigkeit der Waageanzeige hängt von Art und Weise ab, wie diese genutzt wird. Mit der Waage vorsichtig umgehen. Die Waage nicht fallen lassen.
7. Reparaturen können ausschließlich von einer autorisierten Kundendienstwerkstätte durchgeführt werden. Jegliche Modernisierung oder Einsatz nicht originaler Ersatz- und Zubehörteile ist untersagt und gefährdet die Nutzungssicherheit.
8. Die Firma Eldom Sp. z o. o. haftet nicht für eventuelle Schäden, die infolge einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung entstehen können.

■ TECHNISCHE SPEZIFIKATION

- maximale Tragkraft: 5 kg/11 lb
- Skalenteilung: 1g/0,05 oz
- Schalter kg/lb
- Tara-Funktion
- Überlastungsanzeige „HHHH“
- Battery-Low-Anzeige
- Speisung: 2x AAA 1,5V-Batterie (im Set nicht enthalten)

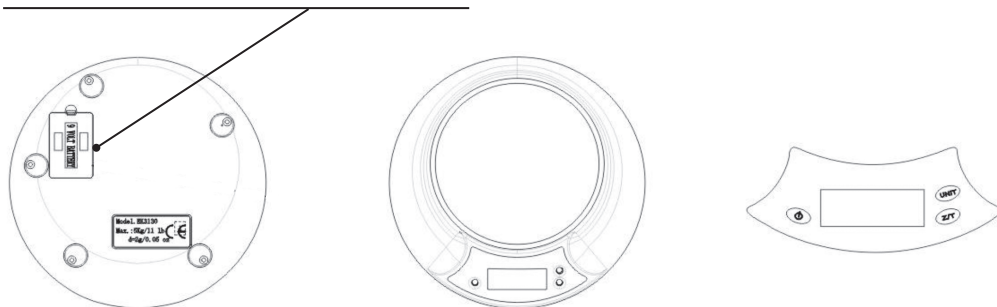


■ LCD-ANZEIGE




■ BEDIENUNG

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH IST BATTERIE



Die Waage ist auf eine flache, stabile und trockene Arbeitsfläche zu stellen.

Stellen Sie die Schüssel auf die Waage.

Drücken Sie die Taste  – um die Waage einzuschalten.

Die LCD-Anzeige wird eingeschaltet und nach wenigen Sekunden erscheint im Display „0 g“.

Drücken Sie die Taste „UNIT“, um eine Maßeinheit zu wählen.

Die Waage ist betriebsbereit.

Es empfiehlt sich, Produkte nur in der der Waage beigelegten Schüssel zu wiegen, sonst kann die Messung verfälscht werden.

■ TARA-FUNKTION

Das Gerät ermöglicht das Wiegen mehrerer verschiedener Produkte.

Um jedes Produkt separat zu wiegen, ist die Waage nach dem Legen und Wiegen des ersten Produkts mittels Drücken der Taste **[Z/T]** zu tarieren. Die Anzeige bringt den angezeigten Wert wieder auf Null. Jetzt kann das nächste Produkt gelegt werden. Beim Wiegen mit der Tara-Funktion blinkt im Display die Meldung TARE.

Das Gesamtgewicht von allen gewogenen Produkten ist abzulesen, nachdem sie vom Gerät genommen werden. Im Display wird ein Minusgewicht angezeigt.

■ AUSSCHALTEN DER WAAGE

Die Waage kann mittels Drücken der Taste **⏻** ausgeschaltet werden oder sie schaltet sich nach 2 Minuten nach Beendigung des Wiegens automatisch aus.

■ REINIGUNG UND WARTUNG

Die elektronische Küchenwaage ist ein sehr sensibles Gerät.

Der Unterbau der Waage ist mit einem trockenen Tuch abzuwischen. Die Schüssel kann unter laufendem Wasser mit etwas Spülmittel gereinigt werden. Den Unterbau nicht im Wasser eintauchen. Übergießen von elektronischen Elementen der Waage kann ihre irreversible Beschädigung verursachen. Solche Beschädigungen sind in die Garantie nicht eingeschlossen.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед запуском машины, внимательно прочитайте инструкцию.

1. Дети старше 8 лет, лица с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями или же лица с ограниченным опытом и знаниями могут пользоваться прибором исключительно в ситуации, когда находятся под контролем или же прошли инструктаж в области безопасности использования прибора и ознакомились с угрозами в области использования прибора. Дети не могут играть прибором. Чистка и уход могут выполняться детьми только под контролем пользователей. Следует обратить особое внимание на прибор и сетевой шнур в ситуации детей младше 8 лет.
2. прибор предназначен исключительно только для домашнего пользования.
3. хранить в темном и сухом месте.
4. не рекомендуем устанавливать прибор вблизи источников тепла.
5. во время хранения не придавливать весы другими предметами.
6. точность весов зависит от способа их эксплуатации. Бережно обращайтесь с весами. Не ронять.
7. ремонт может быть произведён только авторизованным сервис центром. Запрещается какая либо модернизация или использование других (не оригинальных) запасных частей или элементов устройства, что может быть опасно для пользователя. Компания Eldom Sp. z o.o .. не несет ответственности за любые убытки, возникшие в результате неправильного использования устройства.

■ СПЕЦИФИКАЦИЯ

- Макс. вес: 5 кг/11 фунтов
- Шкала: 1 г/0,05 унций
- Переключатель кг/фунты
- Кнопка тарирования
- Указатель перегрузки «НННН»
- Указатель разрядки батареи
- Батарея 2 шт. ААА 1,5В (не входит в комплект поставки весов)

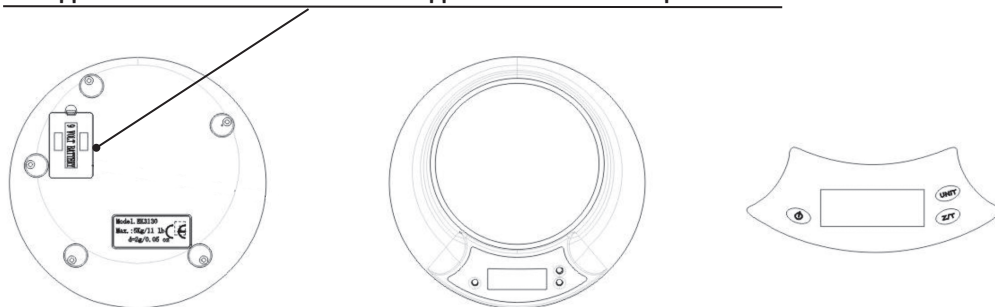


■ ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ



■ ПРИМЕНЕНИЕ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВЕСОВ СЛЕДУЕТ УСТАНОВИТЬ ЩЕЛОЧНУЮ



Весы следует расположить на жесткой, горизонтальной, сухой поверхности.

Установить чашу на основании весов.

Нажать кнопку  включения весов.

Через несколько секунд после включения весов, на жидкокристаллическом дисплее будет отображено значение 0г. Нажать кнопку **UNIT**, чтобы выбрать единицу измерения. Весы готовы к использованию

Взвешивать продукты рекомендуется только в прилагаемой к весам чаше, так как другие емкости могут исказить результат измерения.

■ ФУНКЦИЯ ТАРИРОВАНИЯ

Во время взвешивания можно поочередно добавлять различные продукты, не снимая их с весов. Для этого предназначена функция тарирования. Чтобы взвесить очередной продукт, не снимая предыдущий, перед его добавлением следует нажать кнопку тарирования (**Z/T**). На дисплее отобразится цифра «0». После добавления очередного продукта будет осуществлено измерение его массы. Во время взвешивания с использованием функции тарирования, на дисплее отобразится надпись TARE. После снятия продуктов на дисплее будет представлено отрицательное значение, соответствующее весу продуктов без последнего тарирования.

■ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВЕСОВ

Весы можно выключить посредством нажатия кнопки или весы выключатся автоматически через 2 минуты после завершения взвешивания.

■ ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

Электронные кухонные весы являются чувствительным прибором. Подставку весов следует протирать сухой тканевой салфеткой. Чашу можно мыть под проточной водой с добавлением небольшого количества жидкости для мытья посуды. Подставку запрещается погружать в воду. Попадание воды в электронные компоненты может привести к серьезному повреждению весов. На повреждения данного типа гарантия не распространяется.

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

Pred zapnutím zariadenia si je potrebné pozorne prečítať celý návod na obsluhu.

1. Toto zariadenie môže byť používané deťmi veku minimálne 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými a psychickými schopnosťami a osobami s nedostatkom skúseností a bez znalosti prístroja, pokiaľ bude zaistený dohľad alebo inštruktáž ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom tak, aby boli zrozumiteľné s tým spojená riziká. So zariadením sa nesmú hrať deti. Deti bez dohľadu nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
2. Zariadenie je určené iba na domáce použitie.
3. Skladovať na zatemnenom a suchom mieste.
4. Zariadenie nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla.
5. V priebehu skladovania netlačte na zariadenie inými predmetmi.
6. Presnosť merania váhy závisí na spôsobe jej používania. S váhou zachádzajte opatrne. Dávajte pozor, aby ste váhu nepustili.
7. Opravy zariadenia môže vykonávať len autorizované servisné miesto. Všetky modernizácie alebo používanie iných než originálnych náhradných dielov alebo súčastí zariadenia sú zakázané a ohrozujú bezpečnosť používania.
8. Firma Eldom Sp. z o. o. nenesie zodpovednosť za prípadné škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho používania zariadenia.

■ ŠPECIFIKÁCIA

- max. záťaž: 5kg/11lb
- škála: 1g/0,05 oz
- prepínač kg/lb
- tlačidlo tarovania
- ukazovateľ nabitia „HHHH“
- Ukazovateľ vybitia batérie
- Napájanie 2 ks AAA 1,5V (nenachádza sa vo vybavení váhy)

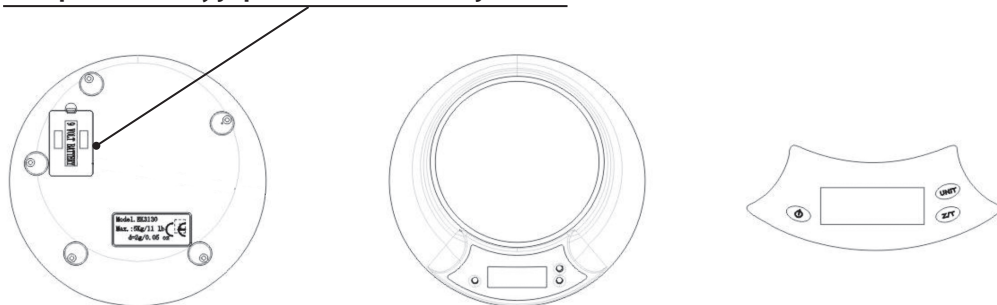


■ LCD DISPLEJ



■ POUŽÍVANIE

Pred použitím váhy je potrebné vložiť do nej batériu



Váhu je potrebné postaviť na tvrdom, stabilnom a suchom povrchu.

Postaviť misku na váhu.

Stlačiť **⏻** a váha sa zapne.

LCD displej bude zapnutý a po niekoľkých sekundách sa zobrazí **0g**.

Stlačiť **UNIT** a vybrať mernú jednotku


Váha je pripravená

Odporúča sa vážiť prísady iba v miske pripojenej k váhe, pretože iné nádoby môžu mať vplyv na váženie.

■ FUNKCIA TAROVANIA

Počas váženia je možné pridávať ďalšie prísady bez toho, aby sa predchádzajúce odstraňovali z váhy. Na tento účel slúži funkcia tarovania. Pred dodaním ďalšej prísady je potrebné stlačiť tlačidlo tarovania (**Z/T**). Na displeji sa zobrazí nula. Po pridaní prísady získame ďalšiu váhu. Počas váženia s použitím funkcie tarovania sa na displeji zobrazí nápis TARE. Po odstránení prísad sa na displeji zobrazí mínusová hodnota zodpovedajúca hmotnosti prísad bez posledného tarovania.

■ VYPNUTIE VÁHY

Váhu je možné vypnúť stlačením tlačidla  alebo sa váha vypne samostatne po 2 minútach od ukončenia váženia.

■ UMÝVANIE A KONZERVÁCIA

Elektronická kuchynská váha je veľmi jemným spotrebičom. Podstavec váhy je potrebné utierať suchou handričkou. Misku je možné umývať pod tečúcou vodou s malým množstvom prostriedku na umývanie riadu. Podstavec sa nesmie ponárať do vody. Ak sa zalejú elektronické prvky váhy, môže sa už navždy poškodiť. Na poškodenia tohto typu sa záruka nevzťahuje.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Mielőtt beüzemelné a készüléket, gondosan olvassa el az egész használati útmutatót.

1. Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű, illetve kellő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és megértették a kapcsolódó veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karban tartást nem végezhetik gyerekek, ha nincsenek felügyelet alatt.
2. A készülék csak otthoni használatra alkalmas.
3. Árnyékos, száraz helyen tárolja a készüléket.
4. Ne tegye a készüléket hőforrások közelébe.
5. Tárolás közben ne nyomja le a készüléket más tárgyakkal.
6. A mérés pontossága a használat módjától függ. Használja a mérleget óvatosan. Ne ejtse a földre.
7. A készülék javítását kizárólag márkaszervizzel végeztesse. Tilos a készüléket módosítani vagy nem eredeti cserealkatrészeket ill. elemeket használni, mivel ez veszélyt jelenthet a felhasználóra.
8. Az Eldom Sp. z o. o. nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő esetleges károkért.

■ TULAJDONSÁGOK

- Maximális terhelhetőség: 5 kg/11 lb
- Skálabeosztás 1 g/0,05 oz
- Mértékegység-váltás: kg/lb
- Tárázási funkció
- Túlterheltség-jelző „HHHH”
- Elemlemerülés-jelző
- Tápellátás: 2 db AAA 1,5V elem (a készletben nincsenek elemek)

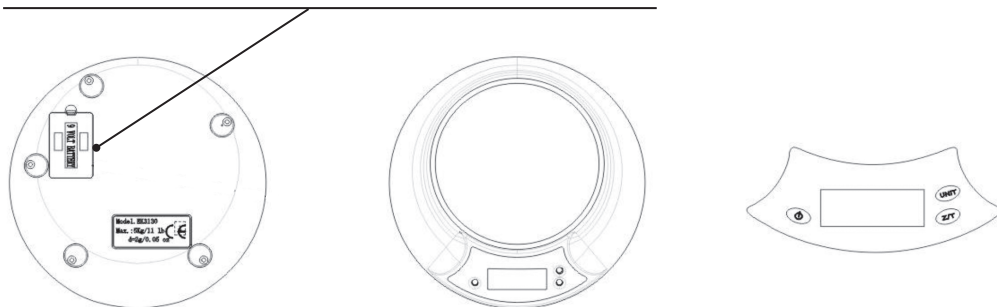


■ LCD KIJELEZŐ



■ HASZNÁLAT

A MÉRLEG HASZNÁLATBA VÉTELE ELŐTT HELYEZZEN BE EGY



Helyezze a mérleget kemény, stabil és száraz felületre.

Tegye a tálal a mérlegre.

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a **ON/OFF** gombot.

Ekkor bekapcsol az LCD kijelző, néhány másodperc múlva pedig megjelenik rajta a **0 g** érték

A mértékegység kiválasztásához nyomja meg a **UNIT** gombot.


A mérleg használatra készen áll.

Javasoljuk, hogy csak a mérleghez tartozó tálban mérjen, más edényekkel ugyanis a mérleg nem mutat valós értékeket.

■ TÁRÁZÁS FUNKCIÓ

Mérés közben több egymás után mért termék súlyát is összeadhatja anélkül, hogy az előző termékeket levennie a mérlegről. Erre szolgál a tárazás funkció. Tárazáshoz a következő termék hozzáadása előtt nyomja meg a tárazás **(Z/T)** gombot. A kijelzőn a nulla érték jelenik meg. Ha felteszi a mérlegre az újabb terméket, új súlyérték jelenik meg, közben a kijelzőn a TARE felirat látható. Ha leveszi a termékeket a mérlegről, a kijelző negatív értéket mutat, amely az utolsó tárazás nélküli értéknek felel meg.

■ A MÉRLEG KIKAPCSOLÁSA

A mérleget a  gomb megnyomásával kapcsolhatja ki, vagy a készülék 2 perc eltelte után automatikusan kikapcsol.

■ TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az elektronikus konyhai mérleg rendkívül érzékeny eszköz. A mérleg talpázatát száraz ruhával törölje át. A tálat folyó víz alatt, kevés mosogatószer hozzáadásával moshatja el. Tilos a talpazatot víz alá meríteni. Ha a mérleg elektronikus alkatrészeit víz éri, a készülék visszafordíthatatlan károsodást szenvedhet. Az ilyen jellegű sérülésekre a jótállás nem vonatkozik.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

Antes de usar el aparato por favor lea todas las instrucciones.

1. El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas.
2. Con discapacidad física, sensorial o mental, así como por personas con que carecen de experiencia o conocimiento, si permanecen bajo supervisión o utilizan el aparato de forma segura, siguiendo las instrucciones de uso y si entienden bien los riesgos. Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no pueden ser realizados por niños sin la supervisión de un adulto.
3. El aparato está destinado para uso doméstico.
4. Almacenar en un lugar oscuro y seco.
5. No colocar el aparato cerca de fuentes de calor.
6. No apretar el aparato con otros objetos durante el almacenamiento.
7. La precisión de la indicación del peso depende de su uso. Se debe utilizar con precaución. No dejar que se caiga,
8. Sólo el centro de servicio autorizado puede reparar el aparato, Cualquier modificación o uso de piezas de repuesto o elementos no originales están prohibidos y son peligrosos para el usuario.
9. La empresa Eldom Sp. z o.o. no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto del aparato.

■ ESPECIFICACIONES

- Peso máximo: 5 kg/11 lb
- Precisión de la escala: 1 g/0,05 oz
- Cambio kg/lb
- Función "Tara"
- Indicación de sobrepeso "HHHH"
- Indicador de descarga de pila
- Alimentación 2 pilas de AAA 1,5V (no incluida)

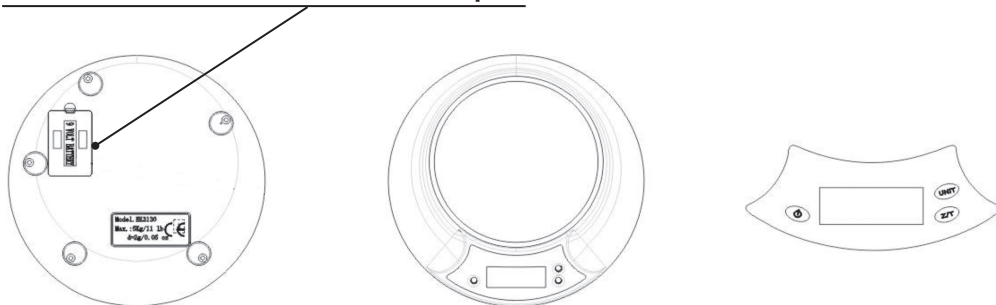


■ PANTALLA LCD



■ USO

Antes de utilizar la báscula se debe insertar pilas



Colocar la báscula sobre una superficie dura, estable y seca.

Colocar el bol en la báscula.

Pulsar **⏻** para encender la báscula.

Se encenderá la pantalla y después de unos segundos indicará **0g**.

Pulsar **UNIT** para seleccionar la unidad de pesaje.

La báscula está lista.

Se recomienda pesar los productos sólo en el bol suministrado porque otros recipientes pueden distorsionar el pesaje.

■ FUNCIÓN „TARA“

Durante el pesaje se pueden añadir productos, uno tras otro, sin retirarlos de la báscula. Para ello sirve la función Tara. Antes de añadir siguiente producto se debe pulsar el botón Tara (**Z/T**). La pantalla mostrará „0“. Después de colocar el producto recibiremos siguiente resultado. Durante el pesaje con esta función, en la pantalla se mostrará la inscripción „TARE“. Después de retirar todos los productos, en la pantalla aparecerá el valor negativo que corresponde al peso total de los productos sin la última función Tare.

■ APAGADO DE LA BÁSCULA

Se puede apagar la báscula pulsando el botón **⏻** o la báscula se apagará automáticamente después de unos 2 minutos.

■ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

La báscula electrónica de cocina es un aparato muy delicado. Limpiar la base de la báscula con un paño seco. El bol se puede limpiar con agua corriente y un producto para limpiar los platos. No sumergir la base en agua. Mojar los elementos electrónicos puede dañarlos para siempre. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía.

